



ΣΤΕΓΗ
ΒΙΤΣΕΝΤΖΟΣ
ΚΟΡΝΑΡΟΣ

Michel de Montaigne, 1533 - 1592 · Δομίνικος Θεοτοκόπουλος 1541 - 1614 ·
Miguel de Cervantes, 1547 - 1616 · Giordano Bruno, 1548 - 1600 · **Βιτσέντζος**
Κορνάρος, 1553 - 1613/4 · William Shakespeare, 1564 - 1616 · Galileo
Galilei, 1564 - 1642 · Michel de Montaigne, 1533 - 1592 · Δομίνικος
Θεοτοκόπουλος 1541 - 1614 · Miguel de Cervantes, 1547 - 1616 , Michel de
Montaigne, 1533 - 1592 · Δομίνικος Θεοτοκόπουλος 1541 - 1614 · Miguel de
Cervantes, 1547 - 1616 · Giordano Bruno, 1548 - 1600 · **Βιτσέντζος Κορνάρος,**

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ
CALENDAR **2023**

Η φετινή έκδοση του ημερολογίου μας συνδυάζει πίνακες ζωγραφικής (αυγοτέμπερα σε ξύλο) του Γιώργου Κόρδη (www.kordis.gr) με τετράστιχα από τον Ερωτόκριτο που ανταποκρίνονται στο θέμα του κάθε πίνακα. Στον χώρο της Στέγης υπάρχει μόνιμη έκθεση με αντίγραφα των πινάκων.

“ Για πολλά της καρδιάς μυστικά καταπιάστηκα με τον Ερωτόκριτο και ζήτησα να φτιάξω ζωγραφιές με το αριστούργημα αυτό. Και τες εικόνες αυτές τις ονόμασα συνολικά εικαστική αισθητοποίηση. Με το όνομα αυτό ήθελα να δείξω ότι η ζωγραφική μου δεν στοχεύει σε κάποια αναπαράσταση, ούτε και στην εικονογράφηση του κειμένου με πιστή απόδοση των χαρακτηριστικών γνωρισμάτων της εποχής του Κορνάρου.

Στάθηκα φυσικά στην καταγραφή ορισμένων μόνο από τα γεγονότα που ο ποιητής αφηγείται και δεν προσπάθησα να μορφοποιήσω ή να συμπεριγράψω συναισθήματα.

Εικονογραφικά κινήθηκα ελεύθερα χωρίς δεσμεύσεις και χωρίς να επιδιώκω να καθιερώσω μια συγκεκριμένη μορφή για τους “ήρωες” του έργου.

Έντυσα τέλος τις εικόνες μου με καστανόμαυρο πλαίσιο και πάνω εκεί με χάραξη προέκτεινα το κεντρικό θέμα, δημιουργώντας μορφές που παραπέμπουν, χρωματικά τουλάχιστον, στα ερυθρόμορφα και μελανόμορφα αρχαία αγγεία. Με τον τρόπο αυτό προσπάθησα να σμίξω δημιουργικά την αρχαία αγγειογραφία με την βυζαντινή αγιογραφία και την χαρακτηριστική με την αυγοτέμπερα.”

ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΟΡΔΗΣ

Καλή χρονιά!



ΣΤΕΓΗ
ΒΙΤΣΕΝΤΖΟΣ
ΚΟΡΝΑΡΟΣ

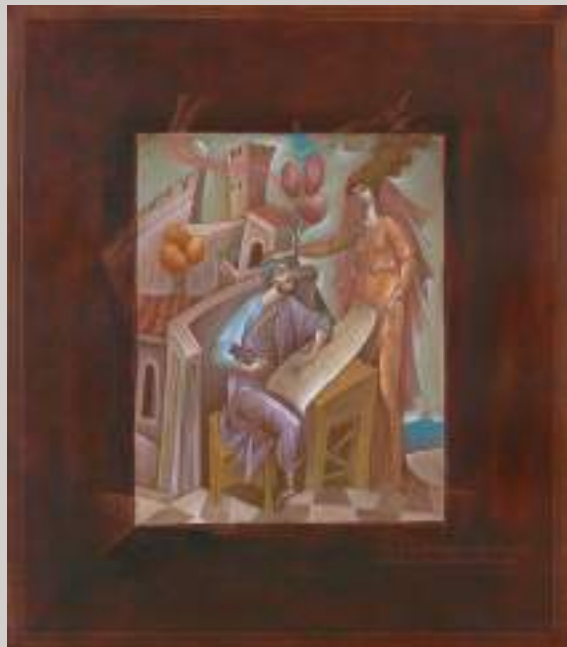


αυτάνα μ' εκινήσασι τη σήμερον ημέρα
ν' αναθιβάλω και να πω τα κάμαν και τα φέρα
σ' μια κόρη κ' έναν άγουρο που μπερδευτήκα ομάδι
σε μια φιλιάν αμάλαγη, με δίχως ασκημάδι.

Ερωτόκριτος Α, 7-10



ΣΤΕΓΗ
ΒΙΤΣΕΝΤΖΟΣ
ΚΟΡΝΑΡΟΣ



Ο ποιητής και η μούσα του
(αυγοτέμπερα σε ξύλο)

Ιανουάριος

January

ΔΕΥ	ΤΡΙ	ΤΕΤ	ΠΕΜ	ΠΑΡ	ΣΑΒ	ΚΥΡ
Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun
26	27	28	29	30	31	1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					



ΣΤΕΓΗ
ΒΙΤΣΕΝΤΖΟΣ
ΚΟΡΝΑΡΟΣ

κάρβουνο μες στα σωθικά τσ' έβραζε νύχτα μέρα,
μην έχοντας κληρονομιά σιμώνοντας τα γέρα.
Τον Ήλιο και τον Ουρανό συχνιά παρακαλούσα,
για να τσ' αξώση και να ιδού παιδί που πεθυμούσα.

Ερωτόκριτος Α, 43-46



Οι γονείς της Αρετής προσεύχονται
(αυγοτέμπερα σε ξύλο)

Φεβρουάριος

February

ΔΕΥ	ΤΡΙ	ΤΕΤ	ΠΕΜ	ΠΑΡ	ΣΑΒ	ΚΥΡ
Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun
30	31	1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28					



ΣΤΕΓΗ
ΒΙΤΣΕΝΤΖΟΣ
ΚΟΡΝΑΡΟΣ

Με σπλάχνος αποχαιρετά, με λογισμό μισεύγει,
να βρη γιατρό να γιατρευτή, ξετρέχει και γυρεύγει.
Πάντα' ναι ο φίλος του κοντά κι αθιβολές του φέρνει
κ' εκείνος, σ' ό,τι κι ά γροικά, παρηγοριά δεν παίρνει.

Ερωτόκριτος Α, 1307-10



Ο Ερωτόκριτος αυτοεξορίζεται
(αυγοτέμπερα σε ξύλο)

Μάρτιος

March

ΔΕΥ	ΤΡΙ	ΤΕΤ	ΠΕΜ	ΠΑΡ	ΣΑΒ	ΚΥΡ
Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun
27	28	1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		



ΣΤΕΓΗ
ΒΙΤΣΕΝΤΖΟΣ
ΚΟΡΝΑΡΟΣ

κι ως το 'πιασε στη χέρα της, ζιμιό το ξετυλίσσει
κ' εφάνιστή τση κ' ήστραψε η Ανατολή κ' η Δύση.
και μες στα μάτια τση 'δωκε φωτιά κι αστροπελέκι
κι ωσά βουβή κι ωσάν τυφλή κι ωσάν το λίθο στέκει.

Ερωτόκριτος Α, 1505-8



ΣΤΕΓΗ
ΒΙΤΣΕΝΤΖΟΣ
ΚΟΡΝΑΡΟΣ

Απρίλιος

April



Η Αρετή βρίσκει τη ζουγραφιά της
(αυγοτέμπερα σε ξύλο)

ΔΕΥ	ΤΡΙ	ΤΕΤ	ΠΕΜ	ΠΑΡ	ΣΑΒ	ΚΥΡ
Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun
27	28	29	30	31	1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30



ΣΤΕΓΗ
ΒΙΤΣΕΝΤΖΟΣ
ΚΟΡΝΑΡΟΣ

Μέσα σε τούτο τον καιρό κ' ημέρες που περνούσα,
τέσσερα μήλα δίφορα ηύρεν η Αρετούσα·
πέμπει και κανισκεύει τα εις τ' άρρωστου τη μάνα:
κείνα εγενήκασι γιατροί κ' εκείνα τον εγιάνα.

Ερωτόκριτος Α, 2015-18



Τα μήλα
(αυγοτέμπερα σε ξύλο)

Μάιος

May

ΔΕΥ	ΤΡΙ	ΤΕΤ	ΠΕΜ	ΠΑΡ	ΣΑΒ	ΚΥΡ
Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				



ΣΤΕΓΗ
ΒΙΤΣΕΝΤΖΟΣ
ΚΟΡΝΑΡΟΣ

Εσύχνιαζε του παλατιού, την Αρετήν εθώρει
και να στοχάζεται γλυκιά αρχίνισε κ' η κόρη.
Το πράμα πλιό δεν είν' χωστό σ' εκείνο κ' είς εκείνη
κι ο πόθος τως επλήθυνε κι αμέτρητος εγίνη.

Ερωτόκριτος Γ, 375-78



ΣΤΕΓΗ
ΒΙΤΣΕΝΤΖΟΣ
ΚΟΡΝΑΡΟΣ

Ιούνιος

June

ΔΕΥ	ΤΡΙ	ΤΕΤ	ΠΕΜ	ΠΑΡ	ΣΑΒ	ΚΥΡ
Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun
29	30	31	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		



Ο Ερωτόκριτος συχροπερνάει από το παλάτι
(αυγοτέμπερα σε ξύλο)



ΣΤΕΓΗ
ΒΙΤΣΕΝΤΖΟΣ
ΚΟΡΝΑΡΟΣ

Λέγει της ο Ρωτόκριτος: «Ἦκουσες τα μαντάτα,
που ο κύρης σου μ' εξόρισε στην ξενιτιάς τη στράτα;
(...) Τέσσερεις μέρες μοναχάς μου 'δωκε ν' ανιμένω
κι απόκει να ξενιτευτώ, πολλά μακρά να πηαίνω.»

Ερωτόκριτος Γ, 1355-56 & 1361-62



ΣΤΕΓΗ
ΒΙΤΣΕΝΤΖΟΣ
ΚΟΡΝΑΡΟΣ



Ο αποχωρισμός
(αυγοτέμπερα σε ξύλο)

Ιούλιος

July

ΔΕΥ	ΤΡΙ	ΤΕΤ	ΠΕΜ	ΠΑΡ	ΣΑΒ	ΚΥΡ
Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun
26	27	28	29	30	1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						



ΣΤΕΓΗ
ΒΙΤΣΕΝΤΖΟΣ
ΚΟΡΝΑΡΟΣ

μα σαν επιάσε τη γραφή και τα κουρφά διαβάζει,
χίλιες φορές και πλιότερες την ώρα αναστενάζει.
Ετρέχασι τα μάτια του, ποτάμιν εκινούσα
θωρώντας σ' ίντα βάσανα βρίσκετ' η Αρετούσα·

Ερωτόκριτος Δ, 807-10

Αύγουστος

August

ΔΕΥ	ΤΡΙ	ΤΕΤ	ΠΕΜ	ΠΑΡ	ΣΑΒ	ΚΥΡ
Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun
31	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

Ο Ερωτόκριτος θρηνεί στην εξορία
(αυγοτέμπερα σε ξύλο)



ΣΤΕΓΗ
ΒΙΤΣΕΝΤΖΟΣ
ΚΟΡΝΑΡΟΣ

Ήτο μια γρά στην Έγριπον, αλλοτινή βυζάστρα,
μάισσα που κατέβαζε τον ουρανό με τ' άστρα·
με τα χορτάρια εκάτεχε, σαν τα 'θελε μαλάξει,
να κάμη τ' άσπρο μελανό, την πρόσοψη ν' αλλάξει.

Ερωτόκριτος Δ, 891-94

Σεπτέμβριος

September



Ο Ερωτόκριτος στη μάγισσα
(αυγοτέμπερα σε ξύλο)

ΔΕΥ	ΤΡΙ	ΤΕΤ	ΠΕΜ	ΠΑΡ	ΣΑΒ	ΚΥΡ
Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun
28	29	30	31	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	



ΣΤΕΓΗ
ΒΙΤΣΕΝΤΖΟΣ
ΚΟΡΝΑΡΟΣ

Ράσσου, ξαναγκαλιάζονται, ξανακτυπούσι πάλι
και γεις τον άλλον ήπασκε χάμαι στη γη να βάλη.
Κατακτυπούν τα σίδερα, τσι σάρκες τως πληγώνου,
στέκου οι ρηγάδες και θωρού, πονούν κι αναδακρύνου.

Ερωτόκριτος Δ, 1859-62

Οκτώβριος

October

ΔΕΥ	ΤΡΙ	ΤΕΤ	ΠΕΜ	ΠΑΡ	ΣΑΒ	ΚΥΡ
Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun
25	26	27	28	29	30	1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					



Η μάχη Ερωτόκριτου και Άριστου
(αυγοτέμπερα σε ξύλο)



ΣΤΕΓΗ
ΒΙΤΣΕΝΤΖΟΣ
ΚΟΡΝΑΡΟΣ

Η νένα, οπού 'το φρόνιμη γυναίκα του καιρού της
κ' ήκουσε κ' είδε και πολλά, ήβαλε μες στο νου της
το πώς ετούτα τα πουλιά, που εσμίξαν έτσι ομάδαι,
χαρά μεγάλη προμηνού και γάμου είναι σημάδι.

Ερωτόκριτος Ε, 797-800



ΣΤΕΓΗ
ΒΙΤΣΕΝΤΖΟΣ
ΚΟΡΝΑΡΟΣ



Τα πουλιά στη φυλακή
(αυγοτέμπερα σε ξύλο)

Νοέμβριος

November

ΔΕΥ	ΤΡΙ	ΤΕΤ	ΠΕΜ	ΠΑΡ	ΣΑΒ	ΚΥΡ
Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun
30	31	1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			



ΣΤΕΓΗ
ΒΙΤΣΕΝΤΖΟΣ
ΚΟΡΝΑΡΟΣ

Ἦκλαιγε, δεν εχόρταινε να του μιλή τους πόνους,
που εβάσταν ογιά λόγου του τόσους καιρούς και χρόνους.
Ἦκλαιγε κι ο Ρωτόκριτος τα πάθη των κιντύνω,
βλέποντας πως ευρίσκετο μια του κερά για κείνο.

Ερωτόκριτος Ε, 1125-28



ΣΤΕΓΗ
ΒΙΤΣΕΝΤΖΟΣ
ΚΟΡΝΑΡΟΣ



Η αναγνώριση του Ερωτόκριτου από την Αρετή
(αυγοτέμπερα σε ξύλο)

Δεκέμβριος

December

ΔΕΥ	ΤΡΙ	ΤΕΤ	ΠΕΜ	ΠΑΡ	ΣΑΒ	ΚΥΡ
Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun
27	28	29	30	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31



ΣΤΕΓΗ
ΒΙΤΣΕΝΤΖΟΣ
ΚΟΡΝΑΡΟΣ

Οι πίνακες του ημερολογίου είναι έργα του ζωγράφου Γιώργου Κόρδη
(www.kordis.gr)
από τη συλλογή του
Τσ' αγάπης το καμίνι
Εικαστική αισθητοποίηση της παραμυθίας του Ερωτόκριτου

ΣΤΕΓΗ **ΒΙΤΣΕΝΤΖΟΣ ΚΟΡΝΑΡΟΣ**

Αστική Μη Κερδοσκοπική Εταιρεία

Β.Κορνάρου 97

72300 Σητεία

τηλ. 28430 22042



info@vitsentzoskornaros.org

www.vitsentzoskornaros.org



ΣΤΕΓΗ
**ΒΙΤΣΕΝΤΖΟΣ
ΚΟΡΝΑΡΟΣ**